

地工技術三十週年專欄

財團法人地工技術研究發展基金會暨 地工技術創刊三十週年慶祝大會報導

林三賢* 整理

一、慶祝大會

地工技術研究發展基金會(以下簡稱基金會)三十週年慶於 2013 年 2 月 22 日下午二至五點假台北市喜來登大飯店地下二樓的福廳舉行。地工三嬌李碧霞、廖美嬌及張育珊率領六位氣質高雅的親善大使(照片一及二)於會場迎接各位貴賓的蒞臨。會場內，舒適柔和的燈光，司令台上紅花、黃花搭配點綴而成的花海，以及後方慶祝茶會背板圖層襯托出精心設計的慶祝 30 週年茶會字樣，乾淨舒服的座椅安排，整個會場顯的是那麼的高雅大方(照片三及四)。會場邊展示精緻地質之美及宏偉工程之攝影作品展，亦吸引了貴賓的目光而於現場駐足欣賞(照片五及六)。

慶祝活動在大會司儀王瑋小姐的宣佈下正式開始。首先由來自海洋大學的管弦樂團表演揭開序幕(照片七及八)，學生個個發揮音樂長才，表演了卡農、My heart will go on 及 Handel's greatest hit 三首精典樂曲，以悠揚的樂聲迎賓。



照片二



照片三



照片一



照片四

* 海洋大學河海工程系



照片五



照片六



照片七



照片八

基金會董事長鄭文隆博士(照片九)接著以充滿感慨、感動及感謝的心來致詞。他提到了這是一個回憶與期望未來的時刻，三十年前的台灣，沒有高鐵、第二條高速公路、台北捷運

與高雄捷運，也沒有台北 101 大樓及高雄東帝士國際廣場大樓等等，三十年前在台灣才剛開始有大地工程這個名詞，三十年後的今天一切是那樣的不一樣。三十年來，大家在世界上公認的這一塊複雜的土地上創造了很多建設與傑出工程，許多今天在場的貴賓都參與了這些貢獻。基金會先從發行雜誌再到基金會這個平台，大家在這一個擁有很和諧氣氛的平台上共同合作及精進學術與技術。1992 年，就在西班牙巴塞隆納奧運會當天，基金會也與大陸作第一次文化交流，當時大陸方的許溶烈理事長今天也是現場貴賓，當時的交流活動還上了大陸中央電視台的報導。從此後，也發展出二十年來兩岸的交流活動與情誼。鄭董事長對三十年慶，除要反省也要展望未來與傳承。現在基金會有 206 位贊助人及 12 個法人單位，而贊助人當中 40 歲以下者只有三位，因此本次三十週年慶特別邀請了 60 多位(實際參加計有 43 位)40 歲以下年輕工程師參加，這是傳承的精神，他也期盼未來的三十年這些生力軍能成為贊助人甚或主導整個基金會。同時，鄭董事長也期盼兩岸交流能更深遠促使世界華人地工界的更團結。董事長提到這一期地工技術(第 135 期)的地工與我專欄，大家都寫到”無私”這兩個字，他以這就是基金會的精神作註解。

今天的慶典，會場內不僅高朋滿座，蒞臨大會貴賓人數遠遠超過原先的預期，稍晚到者只能站在後方觀禮。大會司儀介紹幾位與會貴賓計有：行政院政務委員兼公共工程委員會主任委員陳振川博士、交通部政務次長陳純敬博士、台北市政府副祕書長蔡輝昇先生、新北市政府工務局局長高宗正先生、高鐵局局長朱旭先生、台北市政府工務局副局長黃一平先生、亞新工程顧問莫若楫博士、台灣高鐵董事長歐晉德博士、中興工程顧問董事長曹壽民博士、台灣世曦工程顧問董事長李建中博士、日勝生活科技公司董事長林榮顯先生、日勝生加賀屋國際溫泉飯店董事長沈景鵬先生、福清營造 董事長江正治先生、工信工程董事長陳煌銘先生、日商良基注入營造總經理浜田清一先生、台灣營建研究院詹穎雯院長、地工合成材料協會理

事長梁樾博士等等。並有遠道來自北京中國深基礎施工分會榮譽理事長許溶烈先生、中國深基礎施工分會理事長暨北京城建集團有限責任公司總工程師張晉勛博士、中國深基礎施工分會首席顧問王新杰先生及北京城建集團有限責任公司邱德隆博士(照片十)。此外，基金會歷任董事長歐晉德博士、胡邵敏博士、黃子明董事長、李建中博士、鍾毓東董事長、陳正興博士均親臨參與慶祝盛會。由於時間之故，司儀無法一一介紹現場所有來賓，不過，基金會感謝所有在現場的每一位貴客，每一位都是重要貴賓。

介紹貴賓後，台灣世曦工程顧問公司董事長李建中博士(照片十一)特別撥冗為“地工技術雜誌三十年回顧”專題演講，他以“地工開物 卓然三十”開場。明朝有書名“天工開物”記載當時的工藝巧思與工業技術，而本次基金會特別出版以“地工開物”為名專刊，以照片詳述我們當代大地工程的施工技巧與工程壯舉，李董事長特別期許未來的地工技術能以地工開物的精神，古今交映，倍添地工技術紀念刊物的歷史性地位。話說從頭，1982年2月11日洪如江教授與幾位朋友感於十大建設剛完成，提議辦一本雜誌以將這些工程從業人員的新知與技術留下成為文獻。兩個星期內即完成兩次籌備會，並於第二次會後組成以歐晉德博士為首的五人籌備小組，其他四人為洪如江教授、黃子明先生、李建中教授與鍾善藤先生。經尋得21位贊助人籌措出版經費，決定以地工技術(Sino-Geotechnics)為名，於1983年1月份正式出刊。刊物以工程實務經驗交流為主，三十年已發行134個專題(計有742篇文章、92位主編及1453位作者)，幾乎涵蓋所有大地工程所能接觸到的問題。李董事長亦回顧了三十年來基金會舉辦的41場座談會(約2000人次參加)、26次研討會(約2000人次參加)、23次工程地質研討會(約1000人次參加)以及九本的專輯叢書出版與921大地震後所出版記錄災後的大地裂痕專書。鑑於辦雜誌於政府法令屬營利事業，由於大家目標不在營利，因此於1988年10月正式成立財團法人地工技術研究發展基金會至今。1992



照片九



照片十



照片十一

至2011年間，兩岸已交互舉辦八屆研討會，今年11月第九屆將在台北舉行。李董事長亦回顧ISSMGE於日本大阪舉行的第16屆ICSMGE國際研討會，基金會特別募款贊助11位30至35歲之間的年輕研究人員參加該研討會，以鼓勵後進透過國際參與度以加強學術及文化交流。另一重要事件為大地工程聯盟，透過基金會的號召，於1994年3月7日結合大地工程學會、中國土木水利學會大地工程委員會、中華地工材料協會、台灣省、台北市與高雄市大地技師公會、中華民國隧道協會、台灣區基礎工程專業營造業同業公會與台灣營建研究院計十個團體形成聯盟，以凝聚大地工程界的向心力與團結大地工程專業領域。為基金會文化精神得以永續

傳承，李董事長對薪火相傳計畫亦有所介紹，贊助人間藉由餐敘活動交流更加凝聚感情。最後，董事長以

「奉獻的心」是

「地工技術」成功最重要的因素

因為奉獻

所以我們無私 所以我們出錢出力

因為奉獻

所以我們用心 所以我們做到最好

因為奉獻

所以我們包容 所以我們合作無間

以及

岩石堅硬，帶給我們強度

土壤凝聚，帶給我們團結

三十而立，是一個里程碑

地工開物 是一個新起點

感謝！

感謝所有用心澆灌的同道…

因為奉獻

我們會持續理念 再創新猷

為今天的專題演講以及為基金會創立至今作了最佳註解與提示。短短三十分鐘內李董事長道盡地工的精彩三十，演講幽默風趣贏得滿堂喝采。草創時期志同道合前輩的淚水、汗水與出錢出力，確為基金會奠下良好的基礎，後來者方得以乘涼遮蔭。

行政院政務委員兼公共工程委員會主任委員陳振川博士(照片十二)是本次活動邀請最高層級貴賓。他先祝賀基金會的成立 30 週年活動，並回顧到國內工程領域的基金會除營造業發展基金會、台灣營建中心(研究院)外，就只有本基金會，而其與眾不同處在由一群專業人士長期發展而成，他推崇這是一項了不起的工作。基金會所發行的地工技術內容及版面亦都維持最高標準及品質，且能迅速傳播臺灣工程建設發展之最新大地工程知識，並形成一個平台帶動國內整體大地工程技術的發展，因此基金會及地工技術對整個聯盟如同混凝土般的凝結力量而發揮最大的價值。陳主委也推崇說，台灣的複雜地質環境，都是靠在座的各位使得整個學問更為精進並造就台灣諸多公



照片十二



照片十三

共建設水準的提升。此外，他也推崇基金會的精神都默默的發揮力量與凝聚力及擔任傳承工作。當前社會的多元化、氣候變遷、甚或極端氣候，主委期許工程師面對的挑戰應從更寬廣的角度與社會互動。有關新科技發展，例如新材料、新技術、新工法應用，甚或統包方式，主委也透露政府也正積極努力當中。台灣高鐵公司董事長歐晉德博士(照片十三)也是基金會創辦人首先懷念陳斗生博士，並感謝他當年義不容辭的接下基金會整個重擔。他從台灣的特殊地理位置談起，台灣地質條件世界少有，但過去四十年來有多少建設蓋在這一塊 36,000 km² 的土地上，因此各種地質構造都面對了，因為我們別無選擇。台灣工程師們在這困難地質下都發揮智慧，都把工程做了出來。歐董事長特別提及洪如江教授曾說我們所擁有的這些特殊的經驗，應該把他拿出來分享，也因為大家有相同的共識，而且認為不僅要在國內分享，更應與世界分享，於是歐董事長在地工技術創刊號即提出雜誌發行的兩個方向，一是形成一個寫作的園地，大家的實務經驗能相互交流；二是透過雜誌的流通，讓地工界彼此有了認識後再與國際人士交往，讓地工變成一個國際交流的平台。這兩個方向，仍是基金會依循的方向。他也提及

大家的無私讓雜誌可以一期期的辦下去，並感謝相助的同業。大家走過了三十年，他提到重要的還是未來，面對未來是無限的挑戰，他也舉了諸多例子：水資源的運用，尤其是南部地區，是否需要大型水輸送計畫？我們的機場、港口以及交通設施是否符合亞洲的水準？我們的下水道工程、能源等等，這些挑戰每一項都與地工有密切的關係，因此我們的責任都非常的大，我們的希望也在這群年輕工程師上，但他也提到大家都仍有雄心，會跟年輕人一起奮鬥。最後並很感性的祝福現場所有來賓。

中國深基礎施工分會榮譽理事長許溶烈(照片十四)於 22 年前即認識基金會幾位創辦人，並於 20 年前即來過台灣。他對地工同仁深刻的印象是大家密切合作、互相配合，大家的感情就如同大家喜歡唱的歌「你儂 我儂」般。許理事長有感而發的說，大地工程從業人員都知我們工作的重要性，但似乎外人看起來都不是那麼重要，這一點在兩岸似乎都一樣，因為很多人在蓋好建築物後就把我們忘了，等到建物出了問題才會反過來找我們，所以他也自我解嘲的說我們地工人員心裡總有那麼點委屈。他也對地工技術多所推崇，認為雜誌內很多文章值得讓國際上了解，對基金會所辦各種活動，也認為有很大的影響力。許理事長提及他這次是第九次到台灣，第一次來台待了三天兩夜，但卻要花兩夜三天才抵台，而這次他上午北京出發，中午就到台灣，不能想像二十年間的變化這麼的大。他也提及再度到故宮博物院參觀，對這些珍藏直言是世界的寶貝，他個人感觸很深。他覺得長遠來看，海峽兩岸要如地工界的交流般，互相合作、截長補短。他也說了段小故事：他的孫子上星期到台灣找朋友並待了一星期，這位年輕人回去後跟祖父聊到在台灣的感受，覺得台灣民眾的素質高，且對中華文化的保持值得他們學習，我們的許理事長說他給他的孫子大大的表揚一番。許理事長個人對小吃有所研究，台灣的小吃在大陸也多半都有，但他推崇臺灣小吃的精細程度確是一流。許理事長對台灣了解深入，他的致詞真情流露，難怪有這麼多台灣好友。

中國深基礎施工分會理事長暨北京城建集團有限責任公司總工程師張晉勛博士(照片十五)首先對我採用地工技術這名詞，與大陸



照片十四



照片十五



照片十六

採用的岩土工程比較起來覺得更確切的反應及涵蓋整個土壤、岩石及基礎等工程項目，在 1992 年的兩岸研討會以後，地工技術這名詞也在大陸傳開。也因此有了兩岸地工名詞對照表，大家對工程語言了解與認識後，工程經驗交流從此迅速展開。至今成功舉辦了八屆的兩岸研討會，張博士認為都獲得與會者的高度評價並及兩岸相關部門的好評與支持，這也與地工技術雜誌創辦的宗旨相吻合。目前台灣正積極籌辦第九屆研討會，張博士也期盼此一活動能繼續傳承、延續、更發揚光大。他提及大陸工程界同行都很欽佩臺灣同行能創造並培育這塊大地工程技術交流的園地-也就是圖文並茂、品質精良的地工技術雜誌，他也感謝基金會每一期的贈閱，

獲贈者都深感榮耀與福氣，讓他們讀後多了寶貴的知識，工作時也多一份參考文獻。他也提及大陸地域遼闊、地質複雜，目前諸多大型工程建設受人矚目，有很多岩土工程新課題待挑戰，他也邀請台灣朋友一起參與面對挑戰攻克難關，提高岩土工程/地工技術的實踐能力與理論水平。他進一步推崇地工技術經三十年的恢宏，已經成為業界權威性的刊物，我們的創辦、編輯、組織與發行的經驗都值得大陸同行學習。他也期盼地工技術擴大到大陸徵稿，申辦到大陸發行，讓地工技術雜誌成為兩岸乃至全球華人共同擁有的國際化、有權威的專業刊物，真正做到中華地工人揚眉吐氣於國際環宇。

張總工程師致完賀詞，特別致贈由北京帶來的琉璃駿馬一座贈與鄭董事長，琉璃座上刻有”地工融合兩岸情 技術傳承三十載”(照片十六)。鄭董事長亦準備了三十而立紀念特刊的地工技術第 135 期及精美的地工開物專輯回贈，象徵兩會在兩岸技術交流活動之承先啟後及友誼長存。

基金會創立以來感謝各界的長期支持與贊助，基金會成立至今，有三家廠商於廣告上的支助超過百萬元，本次大會特別安排於會中致贈鑽石級感謝獎座以表達誠摯謝忱。三位受獎廠商代表分別為大地工程股份有限公司陳俊仲總經理(照片十七)、台灣探勘工程股份有限公司林益正總經理(照片十八)及大合基礎工程機構胡家禎總經理(照片十九)。

茶會高潮來到倒香檳慶祝活動儀式。由鄭文隆董事長邀請洪如江教授、李建中董事長、黃子明董事長及陳煌銘董事長幾位創立基金會的先進共同舉香檳沿香檳塔緩緩倒下(照片二十)。香檳塔象徵幾位創會先進的眾志成城，終能將基金會帶到一番事業，香檳沿香檳塔由上而下注滿每一個杯子，也代表基金會無私，樂於分享及提攜後進，同時也代表基金會每位成員的凝聚力。

茶會最後特別邀請到歌手解偉苓(照片二十一)為我們獻唱。漂亮的解小姐曾獲台北市新聞局音樂大賽總冠軍等大獎、並參加超級偶像及華人星光大道擔任 PK 魔王。解小姐



照片十七



照片十八



照片十九



照片二十

今天以“傳奇”及“Close to you”兩首歌曲祝賀大會，為下午的慶祝活動劃下完美的句點。會後，中興工程顧問黃崇仁經理在臉書

上留言談到：茶會一首“傳奇”，傾訴了三十年來大家的無私，真是精采，的確引起大家的共鳴。大域工程顧問張瑞仁技師在臉書上也有感而發的寫道：先進們的執行力，互相幫補的胸襟，讓地工這個平台穩固又開放，有幸身處其中，深感溫暖。李董事長一言道出地工人面對大地只能謙卑，歐董事長自源頭談到開放交流的互助精神，鄭董事長擘畫了地工未來傳承的遠景，感謝各位奠下的基石！慶祝活動結束，與會貴賓或小酌咖啡或飲茶配精緻點心，伴著管弦樂團的音樂饗宴，大家敘舊或經驗交流，共享歡樂時光（照片二十二及二十三）。

二、海內外嘉勉文藻

三十週年慶祝活動於 2012 年中開始籌劃。地工技術雜誌第 135 期特別以三十而立紀念專輯出刊，內容並刊載來自國內外各界的嘉勉文藻。國內各級長官的題詞或嘉言包含有：馬總統英九閣下、吳副總統敦義先生、前行政院長陳冲先生、行政院副院長毛治國博士、內政部長李鴻源博士、教育部長蔣偉寧博士、農委會主委陳保基博士、公共工程委員會主委陳振川博士、政務委員楊秋興先生、內政部營建署署長葉世文先生、亞新工程顧問公司董事長暨國際土壤力學暨大地工程學會前亞洲副理事長莫若楫博士及台灣高鐵公司董事長暨國際岩石力學學會前副會長歐晉德博士等等。

國際上重要學會領導人亦相繼來函祝賀，計有：國際土壤力學暨大地工程學會理事長 Jean-Louis Briaud 博士、國際地工合成材料學會理事長 Jorge G. Zornberg 博士、國際土壤力學暨大地工程學會亞洲副理事長 Askar Zhussupbekov 博士、東南亞大地工程學會理事長 Teik-Aun Ooi 博士、東南亞大地工程學會秘書長 Dennes T. Bergado 博士、以及東南亞大地工程學會 Geotechnical Engineering Journal 總編輯 A.S.Balasubramaniam 博士。

與我們基金會數十年交情的中國建築業協會深基礎施工分會特以“攜手發展地工技術，揚眉吐氣國際環宇”一文與我們共同祝



照片二十一



照片二十二



照片二十三

賀地工技術創刊三十年。此外，中國深基礎施工分會理事長暨北京城建集團有限責任公司總工程師張晉勛博士、中國深基礎施工分會首席顧問王新杰先生、北京城建設計研究總院總工程師楊秀仁先生、中國土木工程學會城市軌道交通技術工作委員會秘書長馮愛軍先生、北京市軌道交通建設管理有限公司原副總工佟麗華女士、中冶建築研究學院有現公司劉波及楊松兩位先生、以及李虹女士和高文生先生均紛紛題詞祝賀，與我們一同分享這一份喜悅。

三、贊助人大會暨晚宴

結束了下午的茶會活動，基金會贊助人

及贊助廠商緊接著轉至忠孝東路永福樓餐廳參加一年一度的贊助人大會暨晚宴活動。今天下午的慶祝茶會與晚上的晚宴與往年有些許的不同。在基金會邁入第二個三十年之際，為使會務推展再創新局，未來將增進基金會年輕贊助人之參與感，將基金會多年來所建立的文化價值做進一步的紮根和延伸。此外為推廣並鼓勵年輕人的加入基金會活動甚或加入基金會是未來的一大要務，經董事們建議，為鼓勵以大地工程為志業之年輕(40歲以下)教授及工程師參與，本次30週年慶祝茶會亦發函邀請了68位(比例:官5%、學28%、產67%)年輕工程師，總計有43位邀請者參加今天盛會，這些都是地工界未來的生力軍。

依循往例，贊助人大會由執行長將過去一年基金會之財務狀況及編輯、企劃、服務、學術與出版等委員會的工作無論是完成或執行中業務跟各位贊助人作一個說明。接著由地工技術總編輯方永壽教授說明2012年度最佳論文評選作業，由蕭富元、冀樹勇、邵厚潔、林廷彥、汪世輝五位先生合著之「臺灣東部硬岩破壞特性與地下開挖穩定問題」一文，獲選為「地工技術2012年度最佳論文」，並頒獎該文與會作者冀樹勇、蕭富元先生(照片二十四)。恭喜這幾位作者，實至名歸。

基金會為薪火能相傳，資深前輩於工作上一生的奉獻值得後進的學習與借鏡，因此於鍾毓東董事長時即開始著手採訪工程界先進，除將訪談作成紀錄於地工技術刊出以饗讀者外，並於每年贊助人大會時由董事長頒獎以表彰這些前輩的貢獻。於去年，有機會訪問到張吉佐博士，這位有限元素法大師O.C. Zienkiewicz的高材生亦非等閒之輩，一生為台灣的電廠及隧道等工程立下汗馬功勞的前輩，在訪問過程細說他參與過的國內工程建設，宛如一部近幾十年來的工程史。晚宴當天張博士人在美國享天倫之樂，由中興工程顧問的黃崇仁經理代表致答謝詞及接受表揚(照片二十五)。以下為張吉佐博士英文謝詞全文，與大家共勉。

First of all, I would like to appreciate the Organization Committee and the Geotechnics

Foundation to provide me such an honor, which stands for the achievement of our Foundation in the past thirty years. It is really the effort of not only each individual but also the Foundation as a whole, which make the achievement possible. Therefore, the honor should go to all of us.

In this changing world, we have to manage the growing serious challenge year by year. It is the responsibility of our Foundation to make the everlasting sustainable development possible. Our challenge will be getting more serious day by day either due to man-made hazard or due to act of God. To reduce and minimize the hazard damage, we have to be ready and prepare whenever it takes place.

Aside from getting rid of any damage of hazard ahead, we also have to set up our goal to make mankind have an improving living environment which will be more safe and prosperous. I hope with the strength of our Foundation, we have more brilliant future in next 30 and more years to come.

Finally, wish everybody have good health and happy new year. Thank you.

Chi-Tso



照片二十四



照片二十五

節目來到新加入贊助人介紹(照片二十六)，今年新進贊助人有蘇花改工程處副處長黃鳳岡、淡江大學教授黃富國、中興工程顧問羅立、中興工程顧問江政恩、盤碩工程顧問洪菁隆、中興工程顧問劉弘祥、中興大學土木系主任壽克堅、臺灣世曦工程顧問蔡立盛、大也工程顧問高世鍊計九位，董事長特別贈送基金會領帶一條，歡迎他們加入我們這個大家庭。

三十年來，基金會這個老闆人數遠大於工作同仁人數的機構，基金會能成長至今今天的局面，工作夥伴們無疑是值得大家予以肯定與感謝。基金會內兩位資深夥伴，一位看似二十出頭，一位宛如十八姑娘，經屈指一算，這兩位在基金會到今年竟然分別服務滿二十五及二十年頭。大會在會前未知會兩位的情況下，準備了兩份水晶玻璃謝禮，步步高升與花開富貴，由鄭董事長頒獎以感謝李碧霞(照片二十七)與廖美嬌(照片二十八)兩位同仁為基金會的奉獻。基金會歷任董事長與地工三嬌亦於會中合影留念，有如一個溫馨的家庭，其樂融融(照片二十九)。

大會結束後的晚宴，大陸來的四位貴賓與台灣老中青三代的地工人相互交融，大家杯晃交錯之間，又是另一番局面，此時已是筆墨無法形容。

四、後記

地工技術研究發展基金會創立迄今已歷三十年。成立以來，專業的團隊成員積極服務社會、公開研發成果，多獲同業佳評讚許。國內的大地工程專業也因基金會所成型平台的催化，得以扎實穩健的發展。每年加入來自產、官、學界年輕生力軍，讓基金會這股清流亦得以細水長流，有如宋朝朱熹所述：

“問渠哪得清如許？為有源頭活水來。”

三十週年慶祝活動下午於喜來登大飯店「福」廳舉行茶會揭開序幕，晚上於永「福」樓舉行贊助人大會及餐敘，圓滿結束慶典，象徵地工技術研究發展基金會與所有蒞臨指導貴賓、以及參與、協助與參加慶祝活動的所有人萬福攸同、幸福滿滿。

今周刊第 842/843 期有一篇”開創你的人生新局”文章說到：新局的鑰匙掌握在自己手裡，端看我們如何重新想像自己，想越深，越安定，即使只是啟動一件小事，也能有人生大改變。個人以為此言亦適用於我們現階段的基金會，地工基金會未來三十年的新局，掌握在你我手中，大家一起努力。

最後，感謝所有參與、協助、贊助或參加本次 30 週年慶祝活動的所有單位及個人，在此致上最誠摯的謝忱！



照片二十六



照片二十七



照片二十八



照片二十九